

El proceso comunicativo en el aula de inglés

Autores: Lacárcel Zamora, José Joaquín (Maestro. Especialidad en Educación Primaria, Maestro de Educación Primaria); González Vicente, Aroa (Maestro. Especialidad en Educación Primaria).

Público: Docentes de Educación Primaria Inglés. **Materia:** Didáctica de la lengua extranjera (Inglés). **Idioma:** Español.

Título: El proceso comunicativo en el aula de inglés.

Resumen

El concepto de comunicación se tratará en primer lugar. La semiótica se considerará como una rama de la lingüística que estudia la comunicación humana. Se estudiarán los diferentes elementos y modelos de la comunicación humana poniendo especial énfasis en la comunicación a través del lenguaje. Entonces, y tomando en consideración el lenguaje humano como una forma única pero no exclusiva de comunicación entre los seres humanos, se considerará el lenguaje, su definición, orígenes y funciones.

Palabras clave: didáctica, inglés, lengua extranjera.

Title: The communicative process in the English class.

Abstract

The concept of communication will be considered in the first place. Semiotics will be considered as a the branch of linguistics that studies human communication. The different elements and models of human communication will be studied placing special emphasis on communication by means of language. Then, and taking into consideration human language as a unique but not exclusive way of communication among human beings, language, its definition, origins and functions will be considered.

Keywords: teaching, english, foreign language,.

Recibido 2018-09-28; Aceptado 2018-10-05; Publicado 2018-10-25; Código PD: 100186

Hay más en la comunicación que solo una persona que habla y otra que escucha. Los procesos de comunicación humana son bastante complejos. Diferenciamos la comunicación verbal y no verbal, oral y escrita, formal e informal, y la comunicación intencional y no intencional. Además, hay comunicación humana y animal, y hoy en día también podemos referirnos a la comunicación entre humanos y computadoras.

La comunicación se ha definido tradicionalmente como el intercambio de significados entre individuos a través de un sistema común de símbolos. Sin embargo, el concepto de comunicación no es simple ni hay una definición universalmente aceptada para este término. Sin embargo, la mayoría de las especulaciones sobre estos asuntos admiten de una forma u otra, que la tarea del teórico de la comunicación es responder de la manera más clara posible a la pregunta "¿Quién dice qué a quién con qué efecto?".

1. SEMIÓTICA

El estudio de la comunicación humana en todos sus modos se conoce como semiótica. Existen varios tipos de comunicación, y aunque, en principio, cualquiera de los cinco sentidos puede utilizarse como medio de comunicación, en la práctica solo se implementan tres (táctil, visual y aural) tanto en modo activo-expresivo como pasivo-receptivo.

La comunicación táctil implica tocar (por ejemplo, estrechar la mano, agarrar el brazo) y la manipulación de la distancia física y la orientación del cuerpo para comunicar la indiferencia o el desacuerdo, y se estudia mediante proxémica. La comunicación visual implica el uso de expresiones faciales (sonriendo, guiñando el ojo ..., que comunican una amplia gama de emociones) y gestos y posturas corporales de distintos niveles de formalidad (arrodillarse, inclinarse ...). La comunicación visual no verbal es estudiada por la kinésica. A menudo, los efectos visuales y táctiles interactúan estrechamente con la comunicación verbal, a veces incluso transmiten matices particulares de significado que no son fáciles de comunicar en el habla (como el dibujo de comillas en el aire para indicar un significado especial) y la mayoría de las veces relacionados culturalmente .

La rama principal de los estudios de comunicación implica el modo oral-aural, en forma de habla, y su reflejo visual sistemático en forma de escritura. Estos son los aspectos verbales de la comunicación, que se distinguen de los aspectos no verbales (kinésicos y proxémicos), que a menudo se conocen popularmente como lenguaje corporal.

El término lenguaje, tal como lo entendemos, generalmente está restringido al habla y la escritura, porque estos medios de transmisión muestran una estructura interna y una creatividad altamente sofisticadas. La comunicación no verbal, por el contrario, implica relativamente poca creatividad. En el lenguaje, es común encontrar palabras nuevas que se crean y frases que varían en complejidad prácticamente infinita. A este respecto, los idiomas difieren marcadamente del conjunto muy limitado de expresiones faciales, gestos y movimientos corporales.

Según Harmer, las características que se aplican a cada situación comunicativa es que un hablante / escritor desea comunicarse, tiene un propósito comunicativo y selecciona el idioma, y un oyente / lector desea escuchar algo, está interesado en un propósito comunicativo y en el proceso una variedad de lenguaje.

Para estudiar el proceso de comunicación se han ofrecido varios modelos; la fragmentación y los problemas de perspectiva interdisciplinaria han generado una amplia gama de discusiones sobre las formas en que se produce la comunicación. La mayoría de los teóricos de la comunicación admiten que su tarea principal es responder a la pregunta ¿Quién dice qué a quién y con qué efecto?

1.1. Modelo lineal de Shannon y Moles

En la segunda mitad del siglo XX, encontramos dos figuras prominentes dentro de la teoría literaria estadounidense, cuyos modelos de comunicación inspiraron modelos de otros lingüistas sobre funciones comunicativas, como veremos en las siguientes secciones. Por lo tanto, nos referimos a la teoría de Shannon y Moles sobre el proceso de comunicación.

La simplicidad de este modelo, su claridad lo hizo muy popular al tratar de definir y entender la comunicación. Inicialmente, el modelo se concibió con cinco elementos: una fuente de información, un transmisor, un canal de transmisión, un receptor y un destino, todos dispuestos en orden lineal. Se suponía que los mensajes (mensajes electrónicos inicialmente) viajaban a lo largo de este camino, para que el transmisor los cambiara a energía eléctrica y el receptor los reconstituyera en un lenguaje inteligible. Con el tiempo, sin embargo, los cinco elementos del modelo se renombraron para especificar componentes para otros tipos de comunicación transmitidos de diversas maneras. Shannon claramente diseñó su teoría como un modelo matemático que no tiene en cuenta las emociones y experiencias humanas (Rogers, 1994). Sin embargo, los estudiosos de la comunicación aplicaron inmediatamente la teoría a la interacción humana. La fuente de información se dividió en sus componentes (fuente y mensaje) para proporcionar un rango más amplio de aplicabilidad. Los seis componentes del modelo revisado se mantuvieron de la siguiente manera: 1) una fuente, 2) un codificador, 3) un mensaje, 4) un canal, 5) un decodificador y 6) un receptor.

1.2. Jacobson

El modelo de uno de los modelos esquemáticos más productivos de un sistema de comunicación surgió de las especulaciones del lingüista ruso Roman Jakobson (1896-1982). El modelo de funciones de lenguaje de Jakobson no es el único. Podemos encontrar otros modelos de lingüistas como el sistema tripartito de Bühler y la teoría de Bronislaw Malinowski, sin embargo, nos concentraremos en el modelo de Jacobson ya que es el que mejor se relacionará no solo con el proceso de comunicación en sí, sino principalmente con las funciones del lenguaje en relación con cada uno de los elementos que componen el proceso de comunicación. La claridad del modelo de Jakobson lo ha convertido en el modelo más conocido para seguir en la teoría del lenguaje. Siguiendo a Jakobson (1960), este modelo se puede utilizar para una serie de propósitos diferentes en el estudio del lenguaje y la comunicación. Fue introducido para explicar cómo funciona el lenguaje como el código de comunicación. Jakobson afirma que todos los actos de comunicación, ya sean escritos u orales, se basan en seis elementos constitutivos. En su modelo, cada elemento se asocia principalmente con una de las seis funciones del lenguaje que él propuso, por lo tanto referencial, emotivo, conativo, fático, metalingüístico y poético, como veremos al tratar con las funciones del lenguaje. Cualquier acto particular de comunicación se lleva a cabo en un contexto situacional e involucra al asender (o al emisor) y un receptor (o destinatario). Incluye además un mensaje que el emisor transmite y que el receptor interpreta. El mensaje está formulado en un código particular, y para que todo funcione, el emisor y el receptor deben estar conectados por un canal a través del cual se envía el mensaje. En comunicación acústica consiste en aire, en comunicación escrita de papel u otros materiales de escritura. (ver Fig. ii) Como lo hemos mencionado anteriormente, cada uno de estos elementos tiene un correlato en las funciones del lenguaje que Jakobson hizo explícito y que será considerado cuando se trate de las funciones del lenguaje. 2. Competencia comunicativa Sin embargo, si la comunicación fuera simplemente una cuestión de aplicar el esquema adecuado, no tendríamos que preocuparnos por la respuesta del destinatario al proceso de comunicación. Por lo tanto, necesitamos procedimientos para integrar estos

esquemas abstractos en el proceso concreto del discurso. El uso de estrategias en los procesos receptivos y productivos garantiza y mejora la comunicación ayudando a superar los avances en la comunicación y compensando la falta de conocimiento lingüístico. La negociación del significado es una herramienta especialmente importante en la comunicación, ya que el mensaje puede no siempre ser claro y entendido desde el principio, y puede ser necesario algún tipo de negociación. La presencia de ruido en el acto de comunicación, así como las diferentes convenciones sociolingüísticas o socioculturales de los hablantes, incluso cuando comparten el mismo código, podrían convertirse en un obstáculo para alcanzar el objetivo comunicativo. Y es aquí donde la negociación del significado se vuelve esencial para superar estas dificultades. Sin embargo, esta no es la única estrategia o procedimiento que ayuda a los interlocutores a superar estas dificultades impuestas por el contexto de la situación o por las diferentes convenciones sociolingüísticas o socioculturales. Otras estrategias como la inferencia pueden ser de especial relevancia en tales situaciones. Esta estrategia cognitiva, por ejemplo, nos permitirá compensar algunos conocimientos específicos haciendo deducciones basadas en principios cognitivos generales o específicos. Cuando el proceso de comunicación tiene el código lingüístico como su código, también debemos considerar que el uso del lenguaje como medio de la comunicación tiene muchos otros aspectos a considerar. El componente gramatical o lingüístico, así como las estrategias utilizadas en el acto de comunicación, se deben tener en cuenta, pero la comunicación efectiva requiere mucho más, incluso cuando el lenguaje mismo es el código. Es por esto que muchos lingüistas han tratado de definir la competencia comunicativa. Es decir, todos aquellos aspectos que deben tenerse en cuenta para el logro de nuestros propósitos comunicativos de manera eficiente. Canale y Swain definieron la competencia comunicativa como compuesta por cinco subcompetencias más: lo gramatical, lo sociolingüístico, lo discursivo y lo estratégico. Es bajo esta última subcompetencia que podríamos incluir las diferentes estrategias mencionadas anteriormente (negociación de significado, inferencia, etc.). Sin embargo, el resto de las subcompetencias no deben subestimarse, ya que todas contribuyen al logro de nuestro objetivo comunicativo.

Bibliografía

- Crystal, D. The Cambridge Encyclopaedia of Language. VASO. Cambridge, 1987.
- Halliday, M. A. K. Lenguaje hablado y escrito. Geelong, Vic. Deakin University Press, 1976.
- Halliday, M. A. K. El lenguaje como semiótica social. Arnold. Londres, 1978.
- Haliday, M. A. K. Gramática funcional. Arnold. Londres, 1982.
- Haliday, M. A. K y Hasan, R. Cohesion en inglés. Longman. Londres, 1976.
- Richards, J. C, Platt, J., y Platt, H. Longman Diccionario de Lengua GE Enseñanza y Lingüística Aplicada. Longman. Londres, 1992.
- Steinberg, D. D. Psycholinguistics. Longman. Londres.1982
- Otras fuentes:
- Encyclopaedia Britannica. Enc. Brit. Inc. Chicago, 1990.
- Materiales para la Reforma. Primaria. MEC. Madrid, 1992.
- Collins English Dictionary. Collins. Glasgow, 1992.